

1.2. Baggrund og indhold

Baggrunden for forslaget er, at den gældende lovgivning om translatører og tolke samt om dispachører indeholder utidssvarende krav om alder, om indfødsret og om bopæl her i landet.

Krav om alder og om indfødsret er tidligere blevet ophævet i lovgivningen om statsautoriserede og registrerede revisorer samt ejendomsmæglere.

Krav om bopæl her i landet er tidligere ophævet for medlemmer af ledelsen i aktie- og anpartsselskaber, senest ved lov nr. 226 af 31. marts 2004 (lov om ændring af lov om aktieselskaber, lov om anpartsselskaber, lov om den selvstændige offentlige virksomhed DSB og om DSB S-tog A/S og kildeskatteloven).

Det foreslås, at kravene om alder, indfødsret og bopæl ophæves for translatører og tolke samt for dispachører.

Den gældende lovgivning indeholder nogle andre krav, som ligeledes anses for utidssvarende og dermed overflødige. Det drejer sig bl.a. om:

- bestemmelser, der foreskriver, at en translatør og tolk samt en dispachør inden udleveringen af beskikkelsen skal underskrive en højtidelig forsikring om, at han med omhu og nøjagtighed vil udføre de hverv, der betros ham, og samvittighedsfuldt vil opfylde sine pligter som enten translatør og tolk eller som dispachør.
- bestemmelser, der foreskriver, at der skal indgives anmeldelse til Erhvervs- og Selskabsstyrelsen, før et kontorsted etableres samt om, at en dispachør kun må have kontor et sted, medmindre Erhvervs- og Selskabsstyrelsen undtager herfra.
- bestemmelser, der foreskriver, at Erhvervs- og Selskabsstyrelsen kan opkræve afgift for beskikkelsen.

For at gøre det muligt at anvende informationsteknologien og de deraf følgende nye kommunikationsformer og -muligheder foreslås det, at Erhvervs- og Selskabsstyrelsen, når tiden er moden, kan fastsætte bestemmelser, hvorefter ansøgning om beskikkelse som translatør og tolke samt dispachør skal ske elektronisk, og at selve beskikkelsen er elektronisk.

2. Konsekvenser

2.1. Økonomiske og administrative konsekvenser for stat, kommuner og amtskommuner

Det vurderes, at forslaget om helt at ophæve kravene om dansk indfødsret og om bopæl her i landet næppe vil medføre økonomiske og administrative konsekvenser for staten.

Det forventes, at forslaget om at ophæve alderskravet på 25 år, ikke vil få økonomiske eller administrative konsekvenser.

Forslaget om at indføre mulighed for Erhvervs- og Selskabsstyrelsen til at fastsætte regler om elektronisk ansøgning om beskikkelse og om digitalisering af selve beskikkelsen kan medføre administrative lettelser i form af omlægning af visse rutiner og procedurer.

Det forventes, at forslaget som helhed ikke har økonomiske og administrative konsekvenser for kommuner og amtskommuner.

2.2. Økonomiske og administrative konsekvenser for erhvervslivet

Lovforslaget skønnes ikke at have konsekvenser for erhvervslivet. Hjemlen til, at Erhvervs- og Selskabsstyrelsen kan bestemme, at ansøgning om beskikkelse og beskikkelsen skal ske elektronisk, forventes ikke at medføre økonomiske og administrative konsekvenser for erhvervslivet. Det forventes, at erhvervslivet, herunder potentielle ansøgere, allerede har det fornødne edb-udstyr.

2.3. Miljømæssige konsekvenser

Lovforslaget skønnes ikke at have konsekvenser for miljøet.

3. Forholdet til EU-retten

Erhvervet som translatør og tolk samt som dispachør er lovreguleret i Danmark. Der er ikke EU-direktiver, som alene regulerer de pågældende erhverv.

Erhvervene er dog omfattet af EU-direktivet om gensidig anerkendelse af erhvervskompetencegivende videregående uddannelser af mindst 3 års varighed (1989/48/EØF – EF-Tidende nr. L 019 af 24/01/1989, s. 0016 - 0023). Dette direktiv er senest ændret ved (2001/19EF - EF-Tidende nr. L 206 af 31/07/2001, s. 0001-0051). Disse direktiver berøres ikke af lovforslaget.

Lovforslaget indeholder ikke EU-retlige aspekter.

4. Høring

Lovforslaget har været sendt i høring hos Center for Vurdering af Udenlandske Uddannelser (CVUU), Danmarks Rederiforening, Dansk Handel og Service, Dansk Industri, Dansk Translatørforbund, de enkelte medlemmer af Dispachørkommissionen, Domstolsstyrelsen, Erhvervsprogligt forbund, Handelshøjskolen i København, Handelshøjskolen i Århus, Justitsministeriet, Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling, Statsadvokaturen for særlig økonomisk kriminalitet, Søfartsstyrelsen, Translatørforeningen,